

如何前往蒙民偉工程學大樓 407 室

Getting to William M.W. Mong Engineering Building Room 407 (ERB 407)

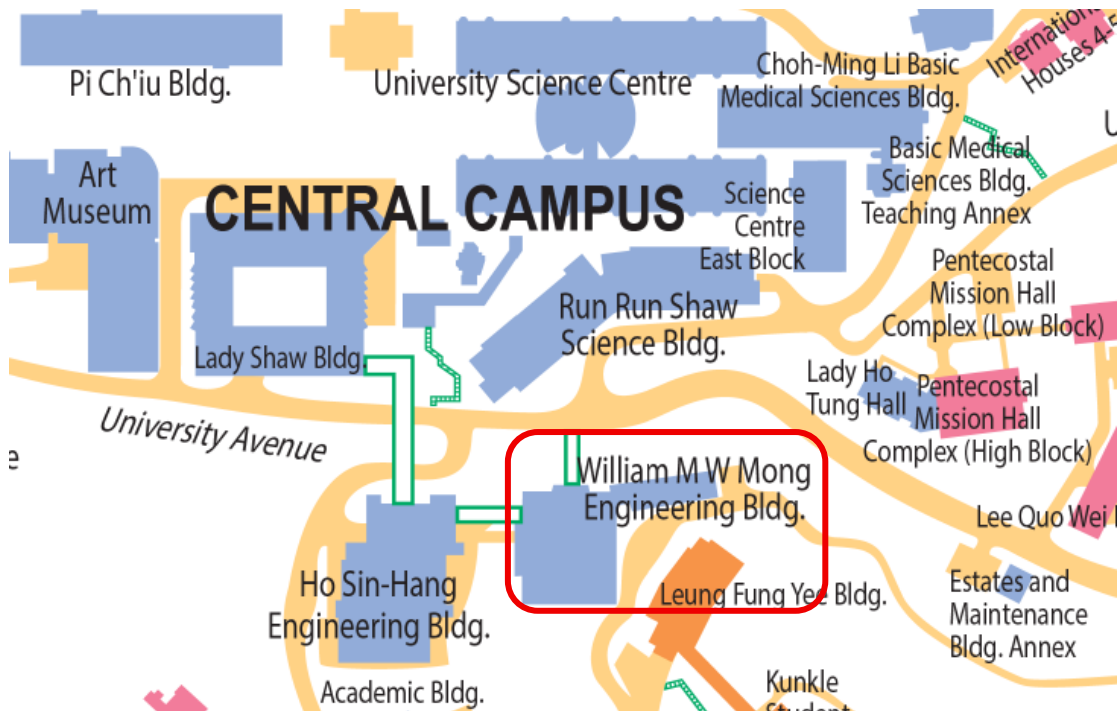
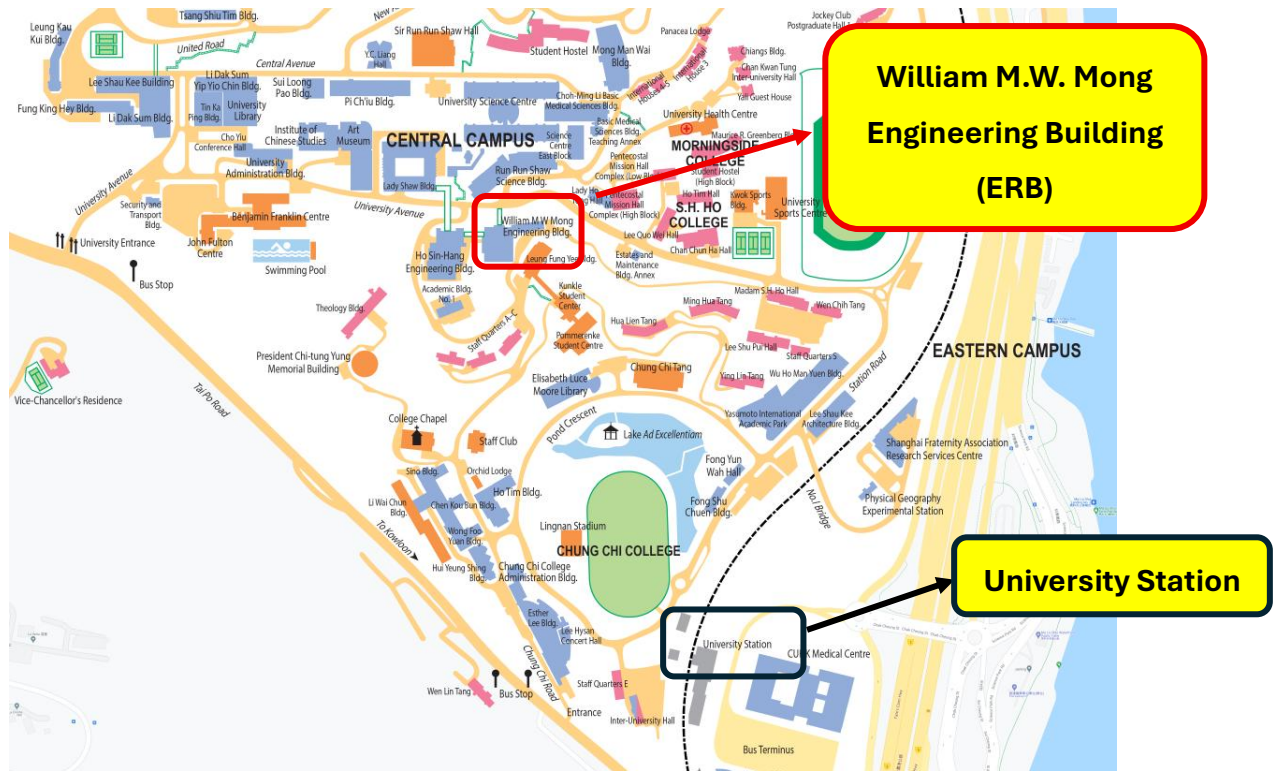
中文大學地圖: <https://www.cuhk.edu.hk/chinese/campus/cuhk-campus-map.html>



如何前往蒙民偉工程學大樓演講廳

Getting to William M.W. Mong Engineering Building Lecture Theatre (ERB LT)

CUHK Map: <https://www.cuhk.edu.hk/english/campus/cuhk-campus-map.html>



如何前往蒙民偉工程學大樓 407 室

Getting to William M.W. Mong Engineering Building Room 407 (ERB 407)

- 從大學站到蒙民偉工程學大樓，路程約 10 -15 分鐘。
- The route from the University Station to ERB will take about 10 to 15 minutes.



如果您乘搭往金鐘方向的港鐵或乘搭巴士／小巴到達大學站，請前往 A 出口進入校園。按照大學規定，進入校園的訪客需要在入口處的保安櫃檯登記。請出示您的身份證明文件（即香港身份證／護照）以進行登記。進入校園後，請向右轉，然後步行約兩分鐘，並過馬路便會抵達康本國際學術園。（請看下一頁）

If you arrive at the University station by MTR heading towards Admiralty or by bus/minibus, please proceed to Exit A to enter the campus. Following the university regulations, visitors entering the campus need to register at the security counter at the entrance. Please show your identity documents (i.e., HKID Card/ Passport) for registration. Upon entering the campus, please turn right and walk for about two minutes, then cross the road and you will arrive at the Yasumoto International Academic Park (YIA). (Please refer to the next page)

如果您乘搭往羅湖或落馬洲方向的港鐵到達大學站，請前往 D 出口進入校園。按照大學規定，進入校園的訪客需要在入口處的保安櫃檯登記。請出示您的身份證明文件（即香港身份證／護照）以進行登記。進入校園後，步行約半分鐘並過馬路便會抵達康本國際學術園。（請跳過下一頁。）

If you arrive at the University station by MTR heading towards Lo Wu or Lok Ma Chau, please proceed to Exit D to enter the campus. Following the university regulations, visitors entering the campus need to register at the security counter at the entrance. Please show your identity documents (i.e., HKID Card/ Passport) for registration. Upon entering the campus, please walk for about half a minute and cross the road, and you will arrive at the Yasumoto International Academic Park (YIA). (Please skip the next page.)



從 A 出口出站，請向右轉。
Upon exiting from Exit A, please turn right.



步行約兩分鐘。
Walk for about two minutes.



在這裡過馬路便可抵達康本國際學術園。到達康本國際學術園後，請乘搭戶外的扶手電梯，直達最上層。

Cross the road here and you will arrive at the Yasumoto International Academic Park (YIA). Upon arrival at YIA, please take the outdoor escalator to the top floor.



請乘搭戶外的扶手電梯，直達最上層。
Please take the outdoor escalator to the top floor.



到達最上層後，請向左轉，並沿著空地步行。

Upon reaching the top floor, please turn left and walk along the open area.



沿著空地走，沿途會經過何善衡夫人宿舍。

As you walk along the open area, you will pass by Madam S. H. Ho Hall.



接著您便會到達一條小徑（苗圃徑）和斜路（大學道）。

You will then arrive at a path (the Nursery Path) and a slope (the University Avenue).

您可以選擇：

You may choose to:

- (1) 沿苗圃徑步行至蒙民偉工程學大樓地下，然後乘搭升降機到 4 樓。
Walk along the Nursery Path to the ground floor of the William M.W. Mong Engineering Building (ERB).

- (2) 沿大學道斜路向上走，直接到達蒙民偉工程學大樓的 4 樓。
Walk along the University Avenue slope and arrive at at 4/F of the William M.W. Mong Engineering Building (ERB).

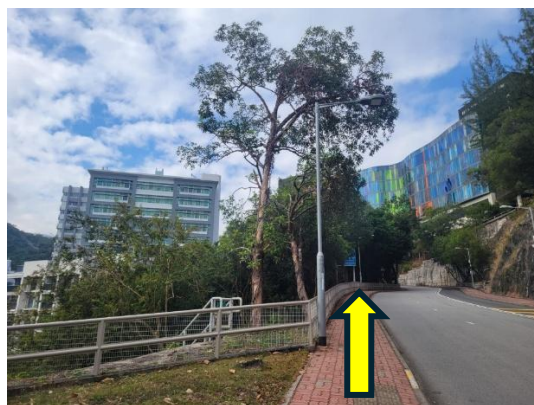
(1) 沿苗圃徑 Walk along the Nursery Path:



沿苗圃徑步行至蒙民偉工程學大樓地下，然後乘搭升降機到 4 樓 407 室。

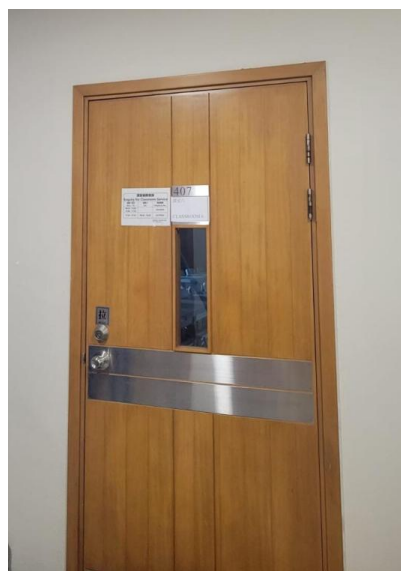
Walk along the Nursery Path to the ground floor of the William M.W. Mong Engineering Building (ERB). Take the elevator to the 4/F and arrive at Room 407.

(2) 沿大學道 Walk along the University Avenue:



沿着斜路向上走，沿途會經過善衡書院和陳震夏館。

As you walk along the slope, you will pass by S.H. Ho College and Chan Chun Ha Hall.



繼續向前，您將會看見大學道的路牌，接著向左轉，便會到達蒙民偉工程學大樓的 4 樓。

Continue straight ahead and you will see a road sign for the University Avenue. Then, turn left and you will arrive at 4/F of the William M.W. Mong Engineering Building (ERB).

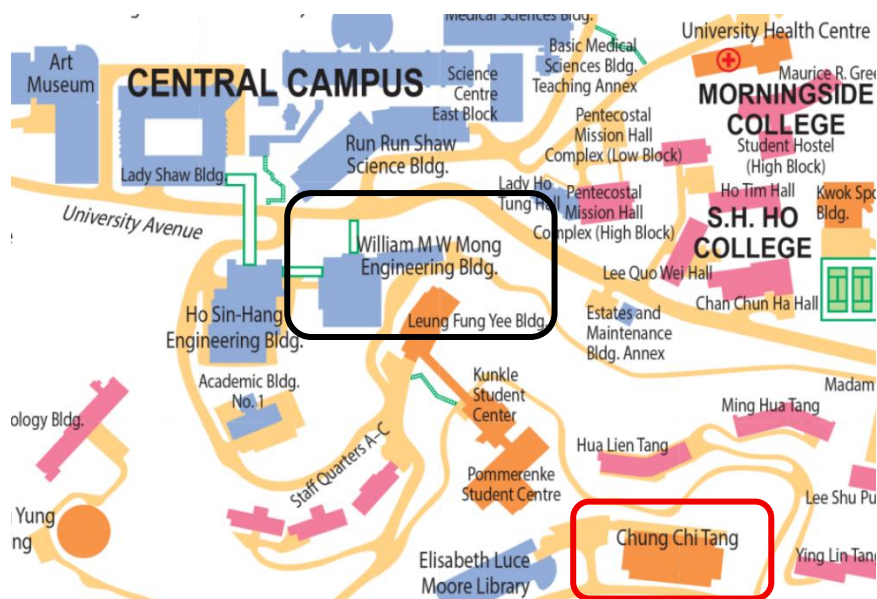
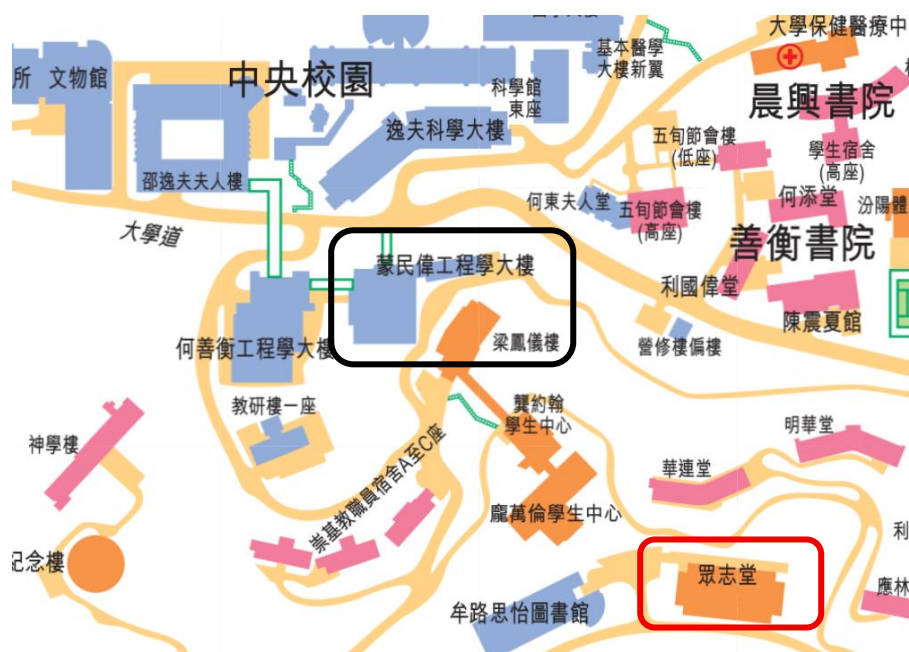
2. 崇基學院學生膳堂 Chung Chi College Student Canteen

地址：香港中文大學崇基學院眾志堂

Address: Chung Chi Tang, Chung Chi College, The Chinese University of Hong Kong

前往方法：可經蒙民偉工程學大樓地下出口，沿梁鳳儀樓樓梯及天橋前往龔約翰學生中心，乘搭升降機至 LG5 層到達龐萬倫學生中心，再經樓梯或升降機到達地下，步行至眾志堂。

Directions: Exit the ERB via the ground floor entrance, then take the stairs and bridge to get to the Kunkle Student Center via the Leung Fung Yee Bldg. Take the elevator to go to the LG5 floor, and then take either the stairs or the elevator of the Pommerenke Student Centre to get to the ground floor, and walk to Chung Chi Tang.



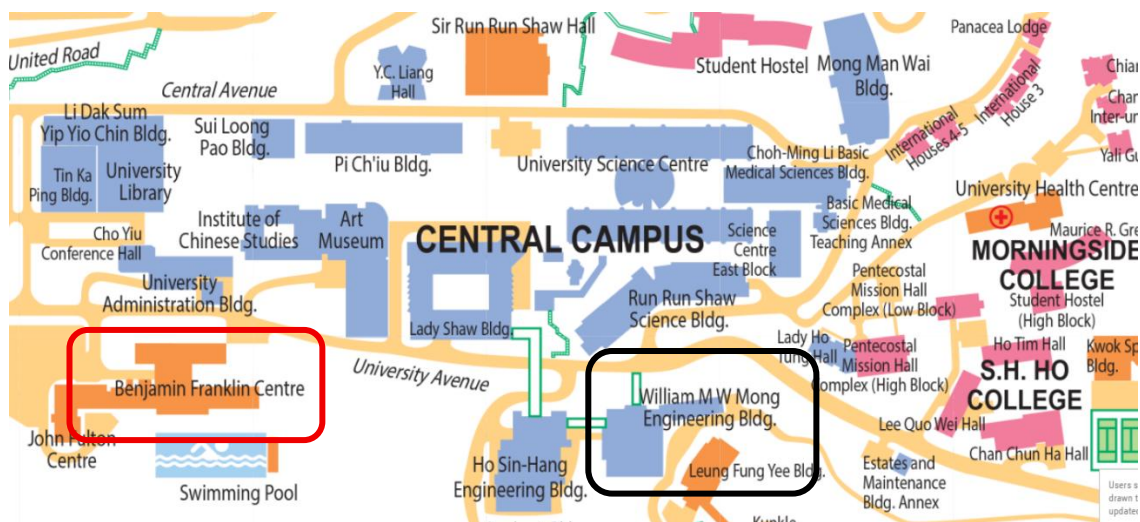
3. 范克廉樓咖啡閣 Benjamin Franklin Centre Coffee Corner

地址：香港中文大學中央校園范克廉樓地下

Address: G/F, Benjamin Franklin Centre, Central Campus, The Chinese University of Hong Kong

前往方法：可經蒙民偉工程學大樓 4 樓出口，沿大學道斜路前往。

Directions: Exit the William M.W. Mong Engineering Building (ERB) via the 4/F entrance, then walk along the University Avenue slope.



4. Subway

地址：香港中文大學基本醫學大樓地下基本醫學大樓小食店

Address: Basic Medical Sciences Building Snack Bar, G/F, Choh-Ming Li Basic Medical Sciences Building, The Chinese University of Hong Kong

前往方法：可經蒙民偉工程學大樓 9 樓出口，沿兩條天橋前往中央校園，經樓梯到達科學館，步行至基本醫學大樓。

Directions: Exit the William M.W. Mong Engineering Building (ERB) via the 9/F entrance, then walk along two bridges to get to the central campus. Take the stairs to get to the University Science Centre, and walk to the Basic Medical Sciences Building.

